

LOS CÓDICES ADIVINATORIOS *VATICANO B* Y *BORGIA*: NUEVAS PERSPECTIVAS

Dra. Katarzyna Mikulska (Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos, Universidad de Varsovia)

Objetivo general:

El objetivo del curso es introducir al estudiante a la “lectura” de los *tonalamatl* o “libros de los destinos”, es decir, códigos de carácter calendárico-religioso. El curso se concentrará en los códigos *Borgia* y *Vaticano B*, dando incluso más prioridad al segundo de ellos, ya que normalmente este ha sido tratado como secundario frente al código epónimo del grupo Borgia. No obstante, constantemente se harán comparaciones con otros códigos de la misma naturaleza y que abarcan la misma temática.

Se proporcionará la información sobre la composición de estos manuscritos –aspecto que será adiestrado gracias al trabajo con ediciones facsimilares–, así como sobre los métodos de transmitir información en ellos, por lo cual también se profundizará en los temas de naturaleza metodológica. Gracias al acceso a fotografías de los originales, será posible trabajar a nivel de detalle, condición necesaria para un estudio pormenorizado de las imágenes de deidades. Estas representaciones serán analizadas de acuerdo con los recientes avances sobre el tema, es decir, vistas como un “mosaico” de elementos que componen un tejido de información completa, por lo cual esta parte del curso proporcionará datos para otros estudios sobre la religión de los habitantes prehispánicos del México central. Asimismo, se analizarán elegidos ciclos temporales o espacio-temporales con la información adivinatoria correspondiente, con el objetivo de conocer la forma de construcción del significado mántico.

Gran parte de las clases consistirá en ejercicios prácticos para trabajar sobre los códigos. Al final del curso se impartirán clases teóricas sobre la teoría de escrituras y metodologías de trabajo sobre los códigos, con el objetivo de realizar una discusión más amplia sobre la naturaleza del sistema de comunicación gráfica del Centro de México.

TEMARIO

I. Introducción al estudio de los códigos calendárico-religiosos.

- a. El llamado “Grupo Borgia” y la problemática de su procedencia.
- b. Información general sobre los códigos *Borgia* y *Vaticano B*: historia, ediciones y comentarios:
- c. Métodos y corrientes de estudio de los códigos del “grupo Borgia”.

II. Ciclo *tonalpohualli*

- a. Signos de los días
- b. Convenciones gráficas de particulares códigos.
- c. Las variantes de los signos en el *Códice Vaticano B* y las implicaciones.

III. El manejo de los códigos: pasajes paralelos entre varios códigos tipo *tonalamatl*

- a. Composición general de los libros *tonalamatl*
- b. Ciclos compartidos por los códices *Borgia* y *Vaticano B*:
 - i. Los veinte signos de los días y sus patronos.
 - ii. El ciclo de “Nueve Señores de la noche”.
 - iii. Las trecenas.
 - iv. Almanagues agrícolas
 - v. Almanaque de matrimonios
 - vi. Otros
- c. Uso de fuentes alfabéticas.

IV. La formación del significado mántico, con base en el estudio de elegidas trecenas

- a. Comparación de la información procedente de:
 - i. *Códice Borgia*.
 - ii. *Códice Vaticano B*.
 - iii. Fuentes escritas en letra latina.
- b. Carácter impreciso de los augurios.
- c. La metáfora visual y los juegos de significados.

V.–VI. El “dios en mosaico” o la composición de la imagen de la deidad (dos unidades)

Análisis pormenorizado de las deidades que componen el ciclo de los llamados “Nueve Señores de la noche” (o de otro ciclo, dependiendo del conocimiento de los Participantes)

VII. Los niveles de codificación en el sistema de comunicación gráfica de los *tonalamatl*.

- a. Nivel icónico y nivel subicónico.
- b. Implicaciones teóricas y metodológicas.
- c. Los tropos visuales y teoría de metáfora visual.
- d. ¿Correspondencia con el discurso oral?

Elegida bibliografía básica:*

- *Anales de Cuauhtitlan* (1992) en: Primo Feliciano Velázquez (trad.) *códice Chimalpopoca. Anales de Cuauhtitlan y Leyenda de los Soles*. México, UNAM: & 49-51 (p. 11).
- Anders, Ferdinand, Maarten Jansen y Luis Reyes García (1993) *Los templos del cielo y de la oscuridad. Oráculos y liturgia. Libro explicativo del llamado Código Borgia*. Madrid – Graz – México, Sociedad Estatal Quinto Centenario – ADEVA – FCE.

* La bibliografía puede ser parcialmente modificada, dependiendo de los intereses de los participantes y de recientes publicaciones.

- Anders, Ferdinand, Maarten Jansen y Luis Reyes García (1994) *Calendario de pronósticos y ofrendas. Libro explicativo del llamado Códice Cospi*. Contribuciones de José Eduardo Contreras Martínez y Beatriz Palavicini Beltrán. Graz – México: ADEVA – FCE (fragmentos).
- Anders, Ferdinand y Maarten E.R.G.N. Jansen (1993), *Manual del adivino. Libro explicativo del llamado Códice Vaticano B*, Graz-México, ADEVA-Fondo de Cultura Económica-Sociedad Estatal Quinto Centenario.
- Batalla Rosado, Juan José (2008) “Los códices mesoamericanos: métodos de estudio”. *Itinerarios* (Universidad de Varsovia). 8: 43-65.
- Batalla Rosado, Juan José (2008) *Codex Borgia. Una guía para un viaje alucinante por el inframundo*. Torrejón de Ardoz: Biblioteca Apostólica Vaticana – Testimonio Editorial (fragmentos).
- Boone, Elisabeth H. (2007) *Cycles of Time and Meaning in the Mexican Books of Fate*. Austin, University of Texas Press (fragmentos).
- Burgoa, Fray Francisco de (1934), *Geográfica Description* (1,11). Publicaciones del AGN 25, 26. México.
- Córdova, Juan de (1886) *Arte del idioma zapoteco*, reimpresso bajo la dirección y cuidado del Dr. Nicolás León, Imp. del Gobierno: 216-217. <http://bdh.bne.es/bnearch/Search.do?> (fragmento en los materiales adicionales).
- Dehouve Daniele (2016) “El papel de la vestimenta en los rituales mexicas de "personificación"”, *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, [En línea]
- Dehouve, Daniele (2017) “El Fractal: ¿una noción útil para la antropología americanista?”, *Desacatos* 53: 130-149
- Dehouve, Daniele (2017) “Los nombres de los dioses mexicas. Hacia una interpretación pragmática,” , *Trace* 71, CEMCA: 9-39.
- Domenici, Davide (2014) “Domingo de Betanzos’ Gifts to Pope Clement VII in 1532-1533: Tracking the Early History of Some Mexican Objects and Codices in Italy”. *Estudios de Cultura Náhuatl*, 47: 169-209.
- Jansen, Maarten (1988) “The Art of Writing in Ancient Mexico: an ethno-iconographical perspective”. En: *Visible Religion*, VI. E. J. Brill (ed.) *The image in Writing*. Leiden – New York – Kobenhavn – Köln. 86-113.
- Jansen, Maarten (1999) “Fundamentos para la lectura lírica de los códices”. *Estudios de Cultura Nahuatl*. 99: 165-181.
- Jansen, Maarten (2002) “Una mirada al interior del Templo de Cihuacoatl. Aspectos de la función religiosa de la escritura pictórica”. En: Carmen Arellano, Peer Schmidt y Xavier Noguez (eds.) *Libros y Escritura de Tradición Indígena. Ensayos sobre los códices prehispánicos y coloniales de México*. México: El Colegio Mexiquense – Katholische Universität Eichstätt: 284-299.
- Laurencich Minelli, Laura (1999) “A note on the mesoamerican *Codex Cospi*”. *Journal de la Société des Américanistes* (Paris). 85: 376-386.
- Loo, Peter van der (1994) “Voicing the Painted Image: A Suggestion for Reading the Reverse of the Codex Cospi”. En: Elizabeth Hill Boone & Walter D. Mignolo (eds.)

Writing without words. Alternative Literacies in Mesoamerica en the Andes. Durham & London, Duke University Press: 77-86

- Mikulska, Katarzyna (2008) *El lenguaje enmascarado. Un acercamiento a las representaciones gráficas de algunas deidades nahuas*. México, IIA-UNAM – PTSL – IIEI-Universidad de Varsovia, pp. 43-52, 56-61, 63-77.
- Mikulska, Katarzyna (2010) “«Secret Language» in Oral and Graphic Form. Religious-magic Discourse in Aztec Speeches and Manuscripts”. *Oral Tradition*. 25 (2): 325-363.
- Mikulska, Katarzyna (2015) “El proceso de la elaboración de los códices *Borgia* y *Vaticano B* basado en su estudio codicológico”. *Revista Española de Antropología Americana*. 45 (1): 167-192.
- Mikulska, Katarzyna (2015) “Los cielos, los rumbos y los números. Aportes sobre la visión indígena del universo”. In: Ana Díaz Álvarez (ed.) *Cielos e inframundos. Una revisión de las cosmologías mesoamericanas*. Mexico, IAH-UNAM: 109-173.
- Mikulska, Katarzyna (2017) “¿El dios en mosaico? La composición de la imagen de la deidad en los códices adivinatorios”, *Trace*. 71: 40-75.
- Oudijk, Michel R. (2008) “De tradiciones y métodos: investigaciones pictográficas”. *Desacatos* (CIESAS). 27 (mayo-agosto): 123-138.
- Quiñones Keber, Eloïse (1995) Paleografía del *Códice Telleriano-Remensis* (BNF n° 385), con colaboración de Michel Besson. <http://www.sup-infor.com/navigation.htm> (textos de las glosas, dentro de los materiales adicionales)
- Sahagún, fray Bernardino de (1989 [1988]) *Historia general de las Cosas de Nueva España*. Ed., introducción, paleografía, glosario y notas de Josefina García Quintana y Alfredo López Austin. México: CONACULTA – Alianza Editorial Mexicana. Libro IV.
- Serna, Jacinto de la (1953) *Tratado de las supersticiones, idolatrías, hechicerías, y otras costumbres de las razas aborígenes de México*. Notas, comentarios y un estudio de Francisco del Paso y Troncoso. México, Fuente Cultural de la Librería Navarro (en línea: <http://www.cervantesvirtual.com/buscador/?q=jacinto+de+la+serna#posicion>).
- Sisson, Edward B. (1983) “Recent Work on the Borgia Group Codices”. *Current Anthropology*, 24 (5): 653-656.